



Teatro de
La Abadía

Centro de
creación de la
Comunidad de Madrid

Texto y dirección
Josep Maria Miró

EL principio de Arquíme- des

8 oct — 2 nov

Una producción de Bitò
Produccions en coproducción
con Sala Beckett / Obrador
Internacional de Dramatúrgia,
Grec 2012 Festival de Barcelona
y Associació Verins Escènics



Comunidad de Madrid
www.madrid.org



GOBIERNO
DE ESPAÑA
MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem
INSTITUTO NACIONAL
DE ARTES ESCÉNICAS



La Abadía 2014-2015
Fernández de los Ríos 42
Taquilla: 91 448 16 27
www.teatroabadia.com



Información práctica

Fechas	Del 8 de octubre al 2 de noviembre
Horarios	De martes a sábado, 20:30 h. Domingo, 19:30 h.
Sala	José Luis Alonso
Duración aproximada	1 hora y 10 min.
Información	TEATRO DE LA ABADIA C/ Fernández de los Ríos, 42 28015 Madrid Tel.: 91 448 11 81 Fax: 91 448 61 32 Contacto Prensa: Sandra Fernández Tel. 91 448 11 81 #108 oficinaprensa@teatroabadia.com

Información artística

REPARTO

Héctor **Albert Ausellé** / **Jaume Ulled**
Ana **Roser Batalla**
Rubén **Rubén de Eguía**
David **Santi Ricart**

Texto y dirección
Josep Maria Miró

Traducción
Eva Vallines

Escenografía
Enric Planas

Vestuario
Albert Pascual

Iluminación
David Bofarull

Diseño de sonido
Damien Bazin

Ayudante de dirección
Xavier Pujolràs

Distribución
Bitò Produccions

Una producción de **Bitò Produccions** en coproducción con **Sala Beckett / Obrador Internacional de Dramatúrgia**, **Grec 2012 Festival de Barcelona** y **Associació Verins Escènics**

Sinopsis

“Una obra que abre interrogantes sobre los miedos contemporáneos, los prejuicios y la confianza”

Un monitor de natación abraza y da un beso a un niño en la piscina. ¿Un simple gesto de ternura o algo más? A partir de ahí se levanta rápidamente una tormenta de suposiciones, malentendidos y desconfianzas que aturden al protagonista, a sus amigos e, incluso, al espectador. Gestos aparentemente inocentes que, sumados a una impenetrable capa de prejuicios, se transforman en miedo y violencia y que no dejan a nadie indiferente en este texto escrito y dirigido por el joven dramaturgo Josep Maria Miró.

El principio de Arquímedes ha sido ganador del Premio Born de Teatro 2011, finalista al Premio Max al mejor texto teatral 2012 y nominado a los Premios Butaca de Teatro -mejor texto, mejor actriz de reparto y mejor escenografía-. Ahora, tras su estreno en la Sala Beckett y después de haberse montado con éxito en San Petersburgo, Puerto Rico, Buenos Aires, México DF y Londres, llega a La Abadía.



Presentación

Josep Maria Miró, un autor político

Antes de dedicarse a la escritura dramática, Josep Maria Miró ejerció de periodista durante mucho tiempo. Aunque actualmente se ha alejado un poco de esa primera vocación, su mirada al mundo sigue siendo la del observador que busca la verdad. Si a menudo su obra ha sido calificada como polémica es precisamente porque se inspira en la realidad de su entorno con la intención de suscitar el debate.

Este compromiso, que es la razón fundamental de su relación con el teatro, se percibe en la búsqueda formal de su escritura, que tiende a reflejar la complejidad del mundo. Así, rechaza desde sus primeras piezas el teatro fundado en la peripecia, obvio y sin pliegues que, bajo una apariencia de modernidad desacomplejada, en realidad es solo una continuación de las decrepitudes del teatro burgués. Las obras de Josep Maria Miró desorientan, perturban, intranquilizan; abren unos nuevos horizontes en los que las cosas que vemos parecen adquirir de golpe una espesura que enturbia progresivamente las perspectivas. Son una de las más bellas cristalizaciones de esta desazón tan particular cuya simple expectativa constituye hoy en día una de las pocas motivaciones para seguir yendo al teatro.

El principio de Arquímedes no es una obra sobre la pedofilia, que como mucho es un pretexto teatral para apuntar hacia otro lugar, mucho más arriba. Josep Maria Miró construye, dentro del ámbito cloroso de una piscina municipal -parábola perfecta de nuestra sociedad aséptica hasta el exceso-, una historia a partir de un hecho que no sabemos si es o no real: una niña les cuenta a sus padres que ha visto como un entrenador le daba un beso a uno de sus compañeros. ¿Se trata de un beso inocente, como no se cansa de repetir el entrenador, o había realmente una intención morbosa? Los hechos se presentan bajo dos lecturas completamente antinómicas entre sí que permanecen inmutables desde el principio hasta el fin de la obra, de modo que es el espectador quien debe resolver en última instancia el difícil dilema.

Tal como se observaba en *La mujer que perdía todos los aviones* y en *Gang Bang*, en *El principio de Arquímedes* vuelve a aparecer una constante creativa de Josep Maria Miró: el espectador es empujado a tomar una postura, se le solicita para que participe en el debate social que plantea la obra. Se ha acabado el abandono de la ilusión teatral y el dejar que el dramaturgo dicte la actitud que hay que adoptar. Esta libertad reencontrada es el engranaje sobre el que se construye la utopía concreta de un teatro político que no resulta ni asertivo ni dogmático, sino mayéutico.

Por otro lado, el problema planteado por la obra no es solamente saber si el entrenador es culpable o inocente; se trata también, y sobre todo, de preguntarse qué modelo de sociedad se está imponiendo en Occidente. ¿Preferimos vivir en un mundo donde todavía está permitido un gesto de ternura hacia un niño, aunque así queden resquicios para los abusos, o preferimos una sociedad de seguridad forzada que impone el control de los individuos para prevenir cualquier riesgo? Este es el verdadero dilema al que se enfrentan las sociedades occidentales. La proliferación de los dispositivos de seguridad hace pensar que la elección está ya tomada.

Así pues, más allá del problema social de la pedofilia, esta obra refleja una realidad mucho más vasta que se instala sin que nos demos cuenta y que el filósofo Gilles Deleuze asocia con la emergencia de un nuevo fascismo: "En lugar de construir una política y una economía de guerra, el neofascismo es un pacto mundial para la seguridad, para la gestión de una paz que no resulta menos terrible, con una organización concertada de cada temor, de cada angustia, que nos convierte a cada uno en un neofascista encargado de ahogar cualquier cosa, cualquier cara, cualquier palabra un poco fuerte, en nuestra calle, en nuestro barrio, en nuestro cine."

Y es contra esta anestesia general, de donde saca su fuerza consensual nuestra época, que Josep Maria Miró ejerce su resistencia. Y si hay polémica, es porque antes que nada hay teatro.

Laurent Gallardo

(fragmento del prólogo a la edición de la obra, publicada por Arola Editors:
Tarragona, 2012)



La crítica ha dicho

“Miró, también director del espectáculo, juega magistralmente con la construcción dramática para crear climas inquietantes y perturbadores. Y lo hace con una sensibilidad y un dominio de los tiempos absolutamente abrumadores. La exposición de los hechos, fragmentados pero vueltos a unir para que nadie pierda el hilo, está siempre planteada con agilidad y claridad”.

César López Rossell, El Periódico

“El elenco de actores, todos fantásticos, está encabezado por Rubén de Eguia (el gran descubrimiento de Josep Maria Pou y que compartió protagonismo con Concha Velasco en *La vida por delante*) y cumple a la perfección con una función milimetrada, un juego de simetrías donde la tensión, las dudas y el terror van calando poco a poco. ¡Muy recomendable!”

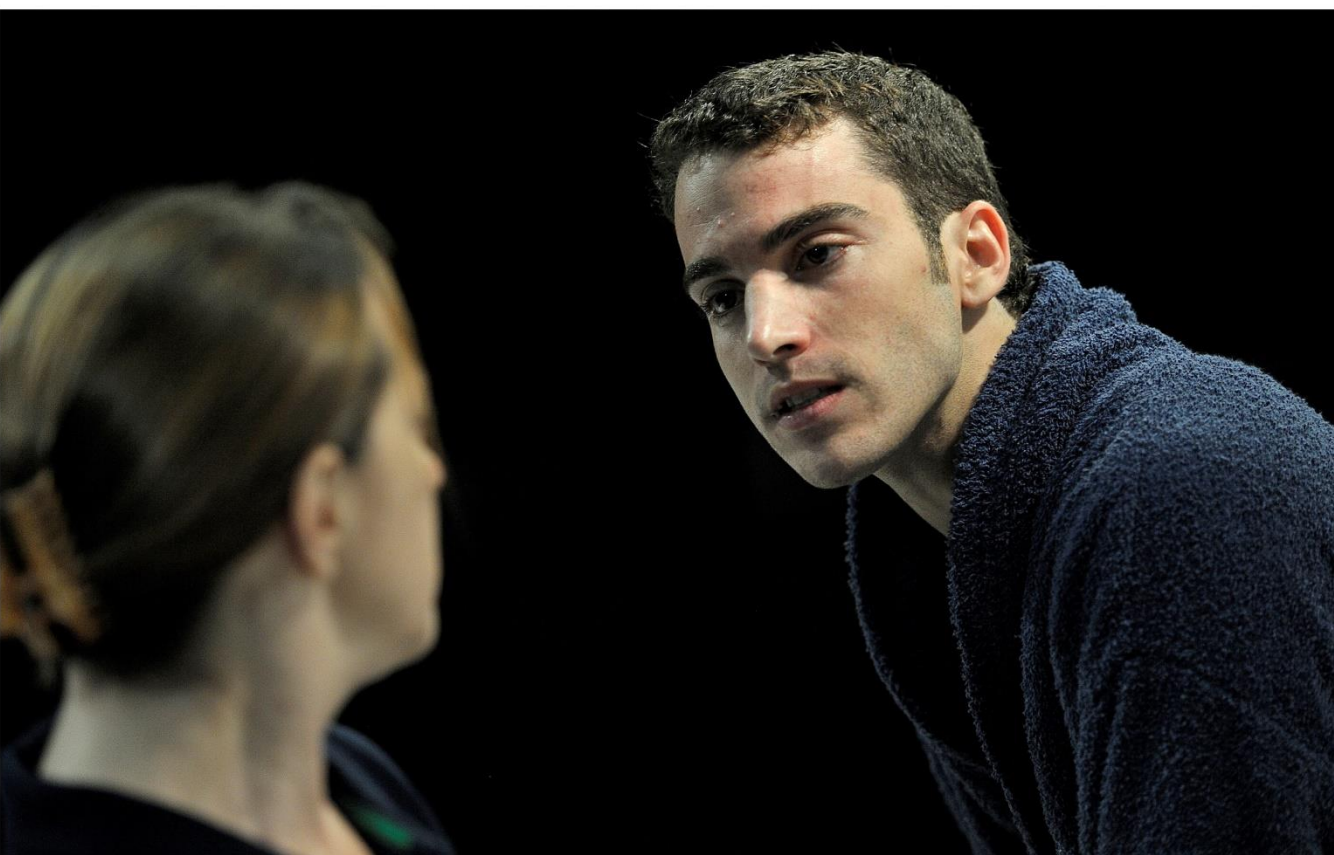
Pep Barbany, Notodo

“Escrita y dirigida con nervio y sin una gota de retórica, e interpretada con precisión admirable por sus cuatro protagonistas. (...) Una de las mejores funciones que he visto últimamente”.

Marcos Ordóñez, El País

“Y si el texto es directo, punzante, la dirección y la interpretación (Albert Ausellè, Roser Batalla, Rubén de Eguia y Santi Ricart) resultan admirables en su realismo. (...) Un relato no lineal en el que la alteración formal no es un puro capricho, un juego estilístico, sino parte esencial de la narración. Magnífica. No se la pierdan”.

Santi Fondevila, Time Out Teatre



Un texto de éxito internacional

El principio de Arquímedes obtuvo el XXXVI Premio Born de Teatro 2011, uno de los galardones más importantes de textos teatrales en España. En la lectura del acta, Esteve Miralles, en representación del jurado, dijo acerca de la obra:

"Es un drama de personajes que presenta un conflicto moral, muy vigente en el debate social contemporáneo. A partir de una sospecha, la obra desafía al espectador evidenciando sus prejuicios. La sospecha alimenta el miedo y éste genera violencia. Es remarcable la fluidez y la precisión en la construcción de las escenas y la originalidad de la estructura formal del texto. La obra genera un espacio que el espectador debe completar en su imaginario. Bajo una aparente simplicidad, tiene la capacidad de dar profundidad y calidad evocadora a situaciones cotidianas".

El texto se ha publicado en las cuatro lenguas oficiales del estado: Arola Editors (texto original en catalán), Revista Primer Acto en castellano (traducción de Eva Vallines), Revista Galega de Teatro en gallego (traducción de Afonso Bezerra) y Editorial Artezblai en euskera (traducción de Iñaki Ziarrusta).

Finalista al Premio Max al mejor texto teatral en 2012 y con tres nominaciones a los Premios Butaca de Teatro -mejor texto, mejor actriz de reparto y mejor escenografía-, el director de cine, Ventura Pons, ha anunciado el proyecto de rodar la versión cinematográfica de este texto.

Asimismo, actualmente está en proceso la traducción al portugués de Brasil dentro del programa de internacionalización del teatro español AC/E (Acción Cultural Española) y al croata.

Hasta ahora *El principio de Arquímedes* se ha representado con éxito en San Petersburgo (Rusia), Puerto Rico, Buenos Aires (Argentina), México DF (México), Londres (Gran Bretaña) y está previsto su estreno en Croacia, País Vasco, Alemania y Galicia.

También se han llevado a cabo lecturas dramatizadas en:

- Lectura dramatizada en el Panta Théâtre de Caen (Normandía)(marzo 2013)
- Festival Mousson d'été 2013 (julio 2013)
- Lectura dramatizada en Moscu (noviembre 2013)
- Lectura dramatizada en el Théâtre du Rond-Point de París (abril 2014)
- Lectura dramatizada en la Comedie Française de París (julio 2014)

Sobre Josep Maria Miró

Josep Maria Miró (Vic, 1977) es licenciado en Dirección y Dramaturgia por el Institut del Teatre y en Periodismo por la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB). Desde la temporada 2013-14 es miembro del comité de lectura del Teatro Nacional de Catalunya.



Entre sus textos destacan *Estripar la terra* (2014) —La Seca Espai Brossa—, *Nerium Park* (2012) —VII Premio Quim Masó de proyectos escénicos y Premio Ciudad de Manacor de textos teatrales, Festival Temporada Alta—, *Fum* (2012) —TNC—, *El principio de Arquímedes* (2011) —XXXVI Premio Born—, *Gang Bang* (2011) —Proyecto T6/TNC—, *La dona que perdía tots els avions* (2009) —TNC—, *La dona i el debutant* (2008) —Premio Teatre Principal, Teatre Principal de Palma—, *La gran nit de Lurdes G.* (2008) —coautoría con Cristina Clemente, Premio Lluís Solà, Teatre Versus—, *360"* (2006) —Premio Marqués de Bradomín—, *Les dones de Caín* (2005) —

Premio Ramon Vinyes, El Magatzem, Tarragona— y las dramaturgias *5 contes diferents* (2011) —Escencial Produccions—, *Com si entrés en una pàtria* —Festival Grec 2010 y Sala Versus—, *Cocaïna, absentia, pastilles de valda i cafè amb llet* —Teatre Ovidi Montllor, (2009)— y *El dia que vaig conèixer Harold Pinter* —La Cuina, Biblioteca F. Bonnemaison (2009)—.

También ha dirigido la ópera *La voix humaine*, con texto de Jean Cocteau y música de Francis Poulenc (Espai Brossa, 2010). Ha sido el responsable de la dramaturgia y dirección (conjuntamente con Marc Artigau) de los espectáculos de creación *M3*, *Eva i Adam: el darrer gènesi* y *Litúrgia E/XXI*, tres miradas contemporáneas sobre materiales medievales y actuales en el ciclo *Drames litúrgics* al Monestir de Santa Maria de l'Estany (2008-2010).

Asimismo, ha trabajado como periodista en diferentes medios (COM ràdio, RNE, El 9 Nou y Ràdio Sant Cugat), como docente (Escuela Superior de Cine de Cataluña -ESCAC- y KVLAR Periodistes) y como guionista de televisión.

Reparto

Albert Ausellé



Licenciado en Arte Dramático en el Institut del Teatre de Barcelona, entre sus trabajos en teatro figuran *El mercader de Venecia* (dir. Rafel Duran, 2012) y *Noche de Reyes* (dir. Josep M. Mestres, 2010) y *Cuento de invierno* (dir. Ferran Madico, 2007), de William Shakespeare; *Girafes* (2009) y *Búfals* (2009), ambas escritas y dirigidas por Pau Miró; *Nunca estuviste tan adorable* (2008), de Javier Daulte; *El señor Perramon* (2008), de Josep M. de Sagarra (dir. Joan Anton Rechi), *Miniatures violentes* (2007), escrita y dirigida por Victoria Szpunberg; *Terapias* (2006), de Christopher Durang (dir. Rafael Calatayud); *Panorama desde el puente* (2005-2006), de Arthur Miller (dir. Rafel Duran) y *The Backroom* (2004), de Adrian Pagan (dir. Xavier Pujolràs).

En cine, le hemos podido ver en *Lo más importante de la vida es no haber muerto* (dir. Pablo Martín, Marc Recuenco y Olivier Pictet, 2008), *Diacronia* (dir. Eduard Riu, 2011), *Limón y chocolate* (dir. Gemma Ferrer, 2010) y *BMW* (dir. Pol Santiago, 2007).

En televisión, ha aparecido en *Club Súper 3* (2006-2011), *Cásting* (dir. Alejo Levis, 2007), *Vía Augusta* (dir. Joaquim Oristrell, 2007) y en las series de TV3 *Jet Lag* (2005), *Majoria absoluta* (2004) y *El cor de la ciutat* (2003).

Roser Batalla



Licenciada en Interpretación en el Institut del Teatre de Barcelona, debutó profesionalmente en 1987 con Dagoll Dagom, en el papel de Yum-Yum en *El Mikado*. Desde entonces, ha participado en montajes como *El Mètode Grönholm* (2010), de Jordi Galceran (dir. Sergi Belbel); *M'agrada molt el que fas* (2009), de C. Greep (dir. Edu Pericas); *Trueta* (2009), escrita y dirigida por Àngels Aymar; *Mamma mía!* (2008), de B. Ulvaeus y B. Andersson (dir. Andrew Wall); *Des de l'ombra (Showstopper)* (monólogo, con intervenciones musicales de Laia Piró y Xavier Torras, 2006), de D. Rebellato (dir. David Pintó); *El mètode Gronholm* (2003), de Jordi Galceran (dir. Sergi Belbel); *No són maneres de matar una dona* (2004), de D. J. Coen y W. Goldman (dir. Sílvia Sanfeliu); *Casa de nines* (2004), de H. Ibsen (dir. Rafel Duran); *Primera plana* (2003), de B. Hecht y Ch. MacArthur (dir. Sergi Belbel) y *The Full Monty* (2002), de T. McNally y D. Yazbek (dir. Mario Gas).

Ha traducido y adaptado al catalán y castellano varios musicales, entre los que destacan *Sweeney Todd* (por el que obtuvo dos premios), *Chicago*, *T'estimo, ets perfecte... ja et canviaré*, *A little night music*, *The Full Monty* y *Follies*.

En octubre de 2007 presentó su primer trabajo como profesional en el campo de la dirección con el espectáculo de pequeño formato *Un roure*, del autor contemporáneo inglés Tim Crouch. Ha sido nominada a los Premios Butaca por *El mètode Grönholm* (2002) y *No són maneres de matar una dona* (2003).

En 1992, la Asociación de Actores y Directores Profesionales de Cataluña le otorgó el Premio a la actriz de reparto por su interpretación de *Patty en Snoopy!, el musical*. Al año siguiente, en 1993, el monólogo *Un ratolí, un gat, un canari i una boa a l'armari* de Rena Lluçot le valió una mención especial a los Premios de la Crítica.

Rubén de Eguía



Licenciado en Arte Dramático por el Institut del Teatre de Barcelona, en teatro le hemos podido ver montajes como en *Luces de Bohemia* (2012), de R.M. Valle-Inclán (dir. Lluís Homar); *La vida por delante* (2011-2009), de Romain Gary (dir. Josep Maria Pou), obteniendo el Premio Ercilla de Teatro al Actor revelación; *European House (prólogo de un Hamlet sin palabras)* (dir. Àlex Rigola, 2008); *El bordell* (2008), de Lluïsa Cunillé (dir. Xavier Albertí); *Iceberg. Sinfonía poético-visual* (dir. Calixto Bieito, 2008); *Edward II* (2008), de B. Brecht (dir. Rafel Duran); *Acapulco* (dir. Jorge Gallardo, 2008); *L'espantu* (2007), de J. Juli Vallmitjana (dir. Joan Castells) y *Performance* (dir. John Grieve, 2006).

Santi Ricart

Cofundador de la compañía Trío de Tres, con la que se da a conocer en Cataluña y España al ser seleccionados para participar en el Encuentro Nacional de Teatro Contemporáneo para Grupos Jóvenes (Mérida, 1986).



En teatro, le hemos podido ver en los siguientes montajes dirigidos por Àlex Rigola: *Coriolà* (2012), de W. Shakespeare; *The End* (2011), de A. Rigola; *Gata sobre teulada de zinc calenta/Gata sobre tejado de zinc caliente* (2010) de T. Williams; *Rock'n'Roll* (2008), de T. Stoppard y *Nixon-Frost* (2009), de Peter Morgan. También destacan entre sus trabajos *La casa de los corazones rotos* (2009), de B. Shaw (dir. Josep M. Mestres); *Una ciudad brillante* (2009), de C. McPherson (dir. Jordi Vila); *El hombre, la bestia y la virtud* (2008), de L. Pirandello (dir. Pep Pla); *La classe neutra* (2007), versión libre de *L'auca del senyor Esteve* de S. Russinyol. (dir. Jordi Pons-Ribot) y *Arcadia* (2007), de T. Stoppard (dir. Ramon Simó).

Entre sus trabajos para cine, destacan *Las voces de la noche* (dir. Salvador García, 2002), *Aquesta nit o mai* (dir. Ventura Pons, 1991), *Chatarra* (dir. Félix Rotaeta, 1991) y *Un placer indescriptible* (dir. Ignasi P. Ferré, 1992).

En televisión ha participado en las siguientes series de TV3: *Infidels* (dir. María Almagro y Sònia Sánchez, 2009, 2010 y 2011), *Zoo*. (dir. Jesús Segura, 2008), *Àngels i Sants* (dir. Pau Freixas, 2005) y *De moda* (dir. Lluís Maria Güell, 2004).

Jaume Ulled



Licenciado en Arte Dramático por el Institut del Teatre de Barcelona, en teatro, le hemos podido ver, entre otros espectáculos, en *Una fabulació per la vida i obra de Màrius Torres* (2010), de Màrius Torres (dir. Carles Canut); *Aquí s'aprén poca cosa* (2009), de Robert Walser (dir. Toni Casares); *Els nois d'història (The history boys)* (2008), de Alan Bennett (dir. Jose Maria Pou); *Su seguro servidor, Orson Welles* (2008), de Richard France (dir. Esteve Riambau) y *La dona i el debutant* (2008), escrita y dirigida por Josep Maria Miró.

En televisión, ha aparecido en series como *El cor de la ciutat* (2007), *El espejo* (2008), *Les veus del Pamano* (2009), *Ermessenda de Carcassona* (2011) y *Amar es para siempre* (2013).

Sobre La Abadía

El **Teatro de La Abadía**, centro de estudios y creación escénica de la Comunidad de Madrid, fue fundado en 1995 por José Luis Gómez, con sede en una antigua iglesia madrileña. Desde su memorable primer espectáculo (*Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte* de Valle-Inclán), la compañía ha consolidado una línea de investigación sobre la técnica actoral, la palabra en acción y el trabajo de elenco.



La Abadía produce varios montajes por temporada, de los que podemos destacar aquellos que fueron galardonados con Premio(s) Max: *Sobre Horacios y Curiacios* de Brecht (dirección: Hernán Gené), *Argelino, servidor de dos amos* de Alberto San Juan, a partir de la obra maestra de Goldoni (coproducción con Animalario, dir: Andrés Lima), *Veraneantes*, a partir de la obra de Gorki, con texto y dirección de Miguel del Arco (coprod. con Kamikaze Producciones) y *En la luna*, con texto y dirección de Alfredo Sanzol.

Más allá de los títulos previamente mencionados, entre los espectáculos más recientes se encuentran *Grooming* de Paco Bezerra (dir: José Luis Gómez), *El diccionario* de Manuel Calzada (dir: José Carlos Plaza), *Maridos y mujeres*, a partir del guión de Woody Allen (dir: Àlex Rigola), *La punta del iceberg* de Antonio Tabares (dir: Sergi Belbel) y *Éramos tres hermanas (Variaciones sobre Chéjov)* de José Sanchis Sinisterra (dir: Carles Alfaro).

Con cierta frecuencia La Abadía trabaja con directores extranjeros, como Georges Lavaudant (*Play Strindberg*), Dan Jemmett (*El café y El burlador de Sevilla*) y en las últimas temporadas el polaco Krystian Lupa (*Fin de partida*) y el italo-alemán Roberto Ciulli (*El principito*). Asimismo, nuestro teatro representa sus espectáculos en otros países, sumando hasta el día de hoy 35 ciudades extranjeras distintas, desde Estocolmo a Roma y desde Bogotá a Bucarest.

El Teatro de La Abadía participa como único teatro español en Ciudades en Escena / Cities on Stage, una de las grandes apuestas de la UE -tan sólo diez propuestas de cooperación plurianual fueron seleccionadas en el marco del Programa Cultura-. Es una iniciativa compartida entre seis teatros altamente significativos del panorama europeo, que entre 2011 y 2016 realizarán una serie de coproducciones, encuentros e intercambios de profesionales: Théâtre National de la Communauté Française (Bruselas, Bélgica), Folkteatern (Gotemburgo, Suecia), Théâtre de l'Odéon (París, Francia), Teatrul National Radu Stanca (Sibiu, Rumanía), Teatro Stabile di Napoli "Mercadante" (Nápoles, Italia), el Teatro de La Abadía y, desde 2013, también el Festival d'Avignon.

MÁS INFORMACIÓN:

Departamento de prensa de La Abadía
Tel. 91 448 11 81
oficinaprensa@teatroabadia.com
www.teatroabadia.com



Teatro de
La Abadía

Centro de
creación de la
Comunidad de Madrid

